

PRODUKTINFORMATION

Zur Lieferung an:

- Internationale Vertriebspartner
- Internationales Management
- U.S.-Außendiensthändler & klinisches Fachpersonal
- U.S.-Kundendienst & technischer Kundendienst

Datum: **6. Mai 2014**

BETREFF: Austausch des Hookups für die Endoskopmodelle EC-530HLV2 und EC-530LSV2 von FUJIFILM™

FUJIFILM Endoskopie hat einen Änderungsservice für Kunden durchgeführt, die die Koloskopmodelle EC-530HL und EC-530LS verwenden. Bei diesen Endoskopen ist der Vorwärtswasserstrahl-Anschluss in den Luft-/Wasserflaschen-Anschluss am Lichtleitersteckverbinder integriert.

Der zurzeit empfohlene Hookup und der zugehörige Parametersatz zur Aufbereitung dieser Modelle im automatischen Endoskopaufbereitungssystem MEDIVATORS® ADVANTAGE® ist 2-8-623HAN/CAS mit dem 1-xx-609 Parametersatz.

Fujifilm hat den Vorwärtswasserstrahl von seiner derzeitigen Position innerhalb des Luft-/Wasserflaschen-Anschlusses hin zu einem externen Luer-Anschluss neben dem Luft-/Wasserflaschen-Anschluss verschoben. Die veränderten Endoskopmodelle tragen die Bezeichnung EC-530HLV2 bzw. EC-530LSV2.

Aufgrund der Verlegung des Anschlusses und der damit verbundenen Veränderung der Anschlussmethode an den neuen Vorwärtswasserstrahlkanal müssen für diese Modelle andere ADVANTAGE-Hookups verwendet werden. Die Teilenummern des neuen Hookups und Parametersatzes lauten 2-8-526HAN/CAS bzw. 1-xx-502. Die Kombination von verändertem Endoskop und Hookup wurde von MEDIVATORS validiert.

Bei Fragen zu dieser Produktinformation wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von MEDIVATORS unter 1-800-444-4729 (Option 2).

FUJIFILM™ ist eine eingetragene Marke der Fujifilm Corporation.
MEDIVATORS® und ADVANTAGE® sind eingetragene Marken von Medivators Inc.



Medivators Inc.
14605 28th Avenue North
Minneapolis, MN
55447-4822 USA
Tel: +1.800.444.4729
Fax: +763.553.3387

Medivators BV
Sourethweg 11
6422PC Heerlen
The Netherlands
Tel: +31.45.5.471.471
Fax: +31.45.5.429.595

Cantel Medical Asia/Pacific Pte. Ltd.
1 A International Business Park
#05-01 Singapore 609933
Tel: +65.6227.9698
Fax: +65.6225.6848

Medivators Inc. Beijing Representative Office
Room 1801, Floor 18th, Tower A,
Beijing Marriott Hotel, Office Building
No. 7, Jianguomen South Avenue,
Dongcheng District, Beijing 100005 China
Tel: +86 10 65204039

www.medivators.com